

¿PUEDO? O NO PUEDO

Actualización agosto 2012

Spanish

Este folleto detalla lo que se puede y lo que no se puede hacer durante los períodos declarados Fire Danger Periods (Períodos de Peligro de Incendios), y en los días denominados Total Fire Ban (Prohibición Total de Prender Fuego), cuando prender fuegos al aire libre está restringido por la ley.

Al iniciarse un clima más cálido, la CFA declara los Fire Danger Periods (Períodos de Peligro de Incendios) municipio por municipio. Estas restricciones están en vigor hasta el 1 de mayo a menos que sean revocadas o modificadas. En los Bosques Nacionales, los Parques Nacionales, Estatales y Regionales y en tierras públicas protegidas, las restricciones contra incendios están en vigor durante todo el año. Para asesoramiento sobre las restricciones para prender fuegos en estas zonas contactar las oficinas del DSE y Parks Victoria.

La Total Fire Bans (Prohibición Total de Encender Fuegos) la declara la CFA en los días en que los fuegos podrían extenderse rápidamente y serían difíciles de controlar. Las sanciones por prender fuegos ilegales durante el Fire Danger Period (Período de Peligro de Incendios) y en los Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos) incluyen multas y posible encarcelamiento.

¿Puedo? O no puedo		Durante el Fire Danger Period (Período de Peligro de Incendios)		Durante los Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos)
<p>¿Puedo hacer una barbacoa, encender una fogata en un campamento o una hoguera para calor y comodidad?</p> 	<p>Sí</p> <p>Pero solamente si:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ No hay vientos de más de 10 kp/h. ✓ El fuego se enciende en un fogón construido adecuadamente o en una zanja: De por lo menos 30 cm. de profundidad. ✓ El área dentro de una distancia de 3 metros del perímetro exterior de la barbacoa está libre de material inflamable. ✓ El fuego no ocupa un área de más de 1 metro cuadrado. La cantidad y dimensiones del combustible sólido utilizado es el mínimo necesario para el propósito. ✓ Una persona está presente todo el tiempo que el fuego esté encendido y la persona tiene la capacidad y los medios para extinguir el fuego. ✓ El fuego está completamente extinguido antes de que la persona se vaya. <p>Tenga en cuenta que bajo la Ley del CFA, un 'fogón construido adecuadamente' significa que está construido de piedra, metal, concreto o cualquier otro material no inflamable a fin de contener el perímetro del fuego. Una barbacoa adquirida en el comercio se consideraría como un fogón construido adecuadamente.</p>	<p>Sí</p> <p>Barbacoas que son aparatos fijos y que reúnen cualquiera de las siguientes condiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Funcionan con gas o electricidad, y son estructuras permanentes y fijas construidas de piedra, metal, hormigón u otro material no inflamable, diseñados exclusivamente para la preparación de comidas. ✓ Funcionan con gas o electricidad, se han diseñado y fabricado comercialmente exclusivamente para la preparación de alimentos (incluyendo barbacoas portátiles), y cuando se prenden están colocados en posición estable, y a condición de que: <ul style="list-style-type: none"> ✓ El área dentro de una distancia de 3 metros del perímetro exterior de la barbacoa esté libre de material inflamable. ✓ Se tenga una manguera conectada a un suministro de agua o un recipiente con al menos: 10 litros de agua para su uso inmediato. ✓ Un adulto esté presente todo el tiempo que el fuego esté prendido que tenga la capacidad y los medios para extinguir el fuego. ✓ Que el fuego se extinga por completo antes que el adulto se vaya. <p>NO</p> <p>Las fogatas, fuegos para calentarse o comodidad personal están prohibidos durante los Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos). Las barbacoas y los hornos de combustible sólido y líquido también están prohibidos durante los Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos).</p>		
<p>Negocios de preparación de comida (por ejemplo catering), y organizaciones comunitarias/de beneficencia/recaudación de fondos o similares. ¿Se puede configurar y prender un fuego para operar una barbacoa o asador en una función al aire libre?</p> 	<p>Sí</p> <p>Pero solamente si:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ No hay vientos de más de 10 kp/h. ✓ El fuego se prende en un fogón construido adecuadamente o en una zanja de por lo menos: 30 cm. de profundidad. ✓ El área dentro de una distancia de 3 metros del perímetro exterior del aparato (barbacoa o asador) está libre de materiales inflamables. ✓ El fuego no ocupa una superficie de más de 1 metro cuadrado y la cantidad y las dimensiones del combustible sólido utilizado son el mínimo necesario para el propósito. ✓ Una persona está presente todo el tiempo que el fuego esté encendido y la persona tiene la capacidad y los medios para extinguir el fuego. ✓ El fuego está completamente extinguido antes de que la persona se vaya. 	<p>Sí</p> <p>Pero solamente si tiene un permiso por escrito emitido por la CFA o la Brigada de Bomberos de Melbourne o MFB y usted observa las condiciones de ese permiso.</p> <p>Las organizaciones comunitarias, las organizaciones caritativas y las organizaciones involucradas en la recaudación de fondos (por ejemplo, una escuela o un grupo deportivo involucrados en la recaudación de fondos) pueden solicitar un permiso para prender fuego para preparar comidas para otras personas en el curso de sus operaciones. Estos permisos son emitidos a discreción de las oficinas del Distrito CFA de la localidad, de la Sede de la CFA, y las oficinas de la MFB de la Zona.</p> <p>Los Funcionarios Municipales de Prevención de Incendios no pueden expedir estos permisos.</p>		



¿PUEDO? O NO PUEDO

Actualización agosto 2012



¿Puedo? O no puedo		Durante el Fire Danger Period (Período de Peligro de Incendios)	Durante los Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos)
<p>¿Puedo encender un fuego al aire libre para quemar pasto, rastrojo, maleza, arbustos u otro tipo de vegetación?</p> 	<p>Sí</p> <p>Pero solamente si:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Usted tiene un permiso por escrito expedido por el Oficial de Prevención de Incendios de una autoridad pública, o por el Funcionario Municipal de Prevención de Incendios o por la oficina del Distrito de la CFA. ✓ Usted cumple con las condiciones del permiso. ✓ Una persona está presente todo el tiempo que el fuego esté encendido y la persona tiene la capacidad y los medios para extinguir el fuego. ✓ El fuego está completamente extinguido antes de que la persona se vaya. <p>Muchos ayuntamientos prohíben quemar dentro de sus municipios en días de alerta de smog o en ciertas ubicaciones y horas. Verifique con el Funcionario Municipal de Prevención de Incendios.</p>	<p>NO</p> <p>Todos los fuegos al aire libre para quemar pasto, matorrales, rastrojos o desperdicios están prohibidos durante los Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos).</p> <p>Cualquier permiso emitido por un Funcionario Municipal de Prevención de Incendios queda suspendido durante la duración de los días declarados Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos).</p>	
<p>¿Puedo conducir un vehículo en lugares donde puede estar en contacto con cultivos, pasto, rastrojo, maleza, arbustos u otro tipo de vegetación?</p> 	<p>Sí</p> <p>Pero sólo si el vehículo está equipado con un aparato amortiguador de sonido eficiente (silenciador por ejemplo) que toma todos los gases de escape del motor a través de dicho silenciador.</p> <p>Usted debe evitar conducir vehículos a través de vegetación seca en condiciones de calor y sequedad, aunque no sea un Total Fire Ban Day (Día de Prohibición Total de Prender Fuegos), debido al riesgo que supone el sistema de escape caliente.</p>	<p>Sí</p> <p>Pero sólo si el vehículo está equipado con un aparato amortiguador de sonido eficiente (silenciador por ejemplo) que toma todos los gases de escape del motor a través de dicho silenciador.</p> <p>Esto debería evitarse en lo posible, debido al peligro extremo de incendio que presentan la vegetación seca y los tubos de escape muy calientes.</p>	
<p>¿Puedo utilizar una motosierra, o una podadora de plantas o pasto o un cortacésped?</p> 	<p>Sí</p> <p>Las Motosierras, las podadoras de plantas y pasto y las cortadoras de pasto pueden utilizarse en vegetación verde sin limitación.</p> <p>Pero, para su uso en la <i>vegetación que no es verde</i>, las motosierras, podadoras de plantas cortadoras de pasto deben ser:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Estar libres de fallas o defectos mecánicos que podrían causar el inicio de un incendio. ✓ Tener un matachispas. ✓ Tener un área libre de materiales inflamables de por lo menos 3 metros alrededor del aparato. <p>Además, el operador de la máquina, el cual debe estar presente en todo momento en que ésta se utilice, debe llevar cualquiera de los equipos de extinción de incendios siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Por lo menos una bomba-mochila de pulverización, en buen funcionamiento, completamente cargada con agua con una capacidad no inferior a 9 litros. > Al menos un extintor de fuego de agua (presión almacenada), en buen funcionamiento, completamente cargado con agua y mantenido a la presión correcta, con una capacidad no inferior a 9 litros. <p>Tenga en cuenta que el parachispas, el atomizador de mochila y el extintor de agua contra incendios a los que se refiere el párrafo anterior deberán cumplir con las normas australianas aplicables.</p>	<p>Sí</p> <p>De acuerdo con el Fire Danger Period (Período de Peligro de Incendios).</p> <p>Sin embargo, si es posible, posponga este trabajo, ya que el peligro de iniciar un incendio es considerablemente alto.</p>	



¿PUEDO? O NO PUEDO

Actualización agosto 2012



¿Puedo? O no puedo		Durante el Fire Danger Period (Período de Peligro de Incendios)		Durante los Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos)
<p>¿Puedo llevar a cabo actividades que incluyan:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Soldadura autógena, esmerilado, carbonización, soldadura y corte a gas. > Reubicación de abejas. > Extracción de miel. > Mantenimiento de raíles. > Calentamiento de betún? 	<p>SI</p>	<p>Pero solamente si:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Debe colocarse un protector o pantalla resistente al fuego para detener las chispas, el metal caliente y la escoria procedentes del fuego. ✓ Un área de por lo menos 1,5 metros de la operación debe estar libre de materiales inflamables o lo suficiente humedecida para evitar la propagación del fuego. ✓ Se tiene un suministro de agua reticulada una mochila de pulverización de agua que contiene por lo menos 9 litros de agua. ✓ Todos los recortes y materiales calientes de la operación se colocan en recipientes a prueba de fuego. ✓ Una persona está presente todo el tiempo que el fuego esté encendido y la persona tiene la capacidad y los medios para extinguir el fuego. ✓ El fuego está completamente extinguido antes de que la persona se vaya. 	<p>NO</p>	<p>Actividades tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Soldadura autógena, esmerilado, carbonización, soldadura y corte a gas. > Reubicación de abejas. > Extracción de miel. > Mantenimiento de raíles. > Calentamiento del betún. <p>Están prohibidas en días de Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos) sin los permisos especiales que se necesitan estos días. Son los llamados permisos Sección 40.</p> <p>En circunstancias limitadas, la CFA y la MFB podrá expedir un permiso en Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos) a:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Las organizaciones comunitarias, organizaciones de caridad, organizaciones de recaudación de fondos ✓ Las corporaciones estatutarias, los ayuntamientos ✓ Las operaciones industriales y comerciales <p>con el propósito de llevar a cabo su trabajo, o para fines de entretenimiento público, o por motivos religiosos o culturales.</p> <p>Estos permisos deben emitirlos las Oficinas de Distrito de la CFA, de la Sede de CFA o las oficinas de la MFB de la Zona, y no puede ser emitidos por los Funcionarios Municipales de Prevención de Incendios.</p>
<p>¿Puedo utilizar un incinerador?</p> 	<p>SI</p>	<p>Siempre y cuando:</p> <ol style="list-style-type: none"> Averiguar en el ayuntamiento acerca de las leyes locales que puedan prescribir condiciones o restringir o prohibir el uso del incinerador (por ejemplo, sobre la prohibición de smog, días de alerta, ciertas áreas, horarios determinados.) Y cumplir los siguientes requisitos: <ul style="list-style-type: none"> ✓ El fuego esté eficazmente restringido dentro del incinerador. ✓ La velocidad del viento no es más de 10 kilómetros por hora. ✓ El suelo y el espacio ambiental dentro de 3 metros desde el perímetro exterior del incinerador están libres de material inflamable. ✓ En todo momento está disponible un suministro adecuado de agua para extinguir el fuego mientras esté prendido. ✓ Una persona está presente todo el tiempo que el fuego esté encendido y la persona tiene la capacidad y los medios para extinguir el fuego. ✓ El fuego está completamente extinguido antes de que la persona se vaya. 	<p>NO</p>	<p>El uso de incineradores está prohibido durante los Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Encender Fuegos).</p>



¿PUEDO? O NO PUEDO

Actualización agosto 2012



¿Puedo? O no puedo	Durante el Fire Danger Period (Período de Peligro de Incendios)	Durante los Total Fire Ban Days (Días de Prohibición Total de Prender Fuegos)
<p>¿Puedo usar máquinas agrícolas automotrices, tractores, cortadoras, maquinaria para mover tierras, excavadoras o para la construcción de carreteras propulsadas por un motor caliente dentro de los 9 metros de cualquier cultivo, pasto, rastrojo, malas hierbas, maleza u otra vegetación?</p> 	<p>Si Pero solamente si la maquinaria:</p> <ul style="list-style-type: none">✓ No tiene fallas o defectos mecánicos que podrían causar el inicio de un incendio.✓ Está equipado con una pantalla parachispas en buen estado (a menos que esté equipado con un turbocompresor o un escape de aspiración del filtro de aire.)✓ Lleva equipo de extinción de incendios que comprende ya sea:<ul style="list-style-type: none">> Por lo menos una bomba-mochila de pulverización, en buen funcionamiento, completamente cargada con agua con una capacidad no inferior a 9 litros.> Al menos un extintor de fuego de agua (presión almacenada), en buen funcionamiento, completamente cargado con agua y mantenido a la presión correcta, con una capacidad no inferior a 9 litros. <p>Tenga en cuenta que el parachispas, el atomizador de mochila y el extintor de agua contra incendios a los que se refiere el párrafo anterior deberán cumplir con las normas australianas aplicables.</p>	<p>Si De acuerdo con el Fire Danger Period (Período de Peligro de Incendios). Sin embargo, si es posible, posponga este trabajo, ya que el peligro de iniciar un incendio es considerablemente alto.</p>

¿Cómo puedo solicitar un permiso?

Puede descargar un formulario de solicitud de cfa.vic.gov.au. También puede comunicarse con la sede distrital de la CFA de su localidad y pedir que le envíen uno. En la página web encontrará la lista de los números de contacto para las sedes distritales de la CFA, o puede solicitarla llamando al **(03) 9262 8444**.

Si usted requiere un permiso para operar en el Distrito Metropolitano de Bomberos, puede comunicarse con la MFB al **(03) 9662 2311** o vaya a mfb.vic.gov.au.

¿Cómo puedo obtener información sobre incendios forestales o averiguar acerca de quemas programadas en mi área?

Llame a la Victorian Bushfire Information Line (Línea de Información sobre Incendios Forestales del Victoria) al **1800 240 667** o a través del National Relay Service (Servicio Nacional de Transmisión) al **1800 555 677**.

Estoy planeando una quema controlada en mi propiedad. ¿Cómo puedo notificar a los servicios de emergencia?

Si se le ha emitido un permiso de quema controlada por el CFA o por un Funcionario Municipal de Prevención de Incendios, es necesario notificar previamente a la Emergency Services Telecommunications Authority (Autoridad de Servicios de Telecomunicaciones de Emergencia) llamando al **1800 668 511**.

¿Cómo puedo informar sobre un incendio?

Para informar sobre un incendio llame al Triple Zero **(000)**.

Publicado por la CFA

